To 致: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
香港上海滙豐銀行有限公司
PO Box 74203 Kowloon Central Post Office 九龍中央郵政信箱74203號
HSBC Customer Service Hotline 滙豐客戶服務熱線：2288 6655

EN1M

INDMAEN

URIDIDMA

Wayfoong Multi-funding System
滙豐綜合公積金

Deferred Member Account Application Form
成員延續賬戶申請表

Note 注意：

1. Please note that this form should only be issued in conjunction with the latest Principal Brochure of the Wayfoong Multi-funding System - Deferred Member Arrangement. 本表格只可連同最新滙豐綜合公積金 - 成員延續安排主要推銷刊物一併發出。
2. Please read the notes and personal information collection statement in Section D before completing this form. 填寫本表格前，請先細閱D部的注意事項及收集個人資料聲明。
3. Please complete in BLOCK LETTERS and tick ✓ the appropriate box. 請用正楷填寫，並於適當的方格內加上「✓」號。
4. A member who is to cease membership in a designated retirement scheme established or reconstituted by his/her employer under the HSBC Life Trust Based Pooling Agreement and through the Wayfoong Multi-funding System, has been investing the contributions paid by and/or in respect of the member in the Wayfoong Multi-funding System under the HSBC Life Trust Based Pooling Agreement may apply to become a member of the Deferred Member Arrangement under the Wayfoong Multi-funding System (the 'Scheme'). 如成員將會終止參與其僱主於HSBC Life Trust Based Pooling Agreement（「匯集協議」）下成立或重新構成的指定退休計劃，而該成員所支付及／或有關該成員的供款乃透過滙豐綜合公積金下的匯集協議作出投資，該成員可申請成為滙豐綜合公積金下的成員延續安排（「本計劃」）的成員。
5. Please refer to Section E for the minimum requirement of transfer amount in order to effect this application. 請參閱E部有關最低轉移金額的要求，以使此申請生效。
6. Please note that the application will not be accepted if the information provided is incomplete. 若沒有提供完整資料，申請將不獲受理。
7. Certified true copies should be certified by any of the following personnel 提交認證副本可經由下列人士核證：
   - A certified public accountant/lawyer/banker/notary public acceptable to entities of HSBC Group; or 任何滙豐集團成員認可的執業會計師／律師／往來銀行／公證人；或
   - A member of Hong Kong Institute of Chartered Secretaries (HKICS); or 任何香港特許秘書公會會員；或
   - A MPF specialist at HSBC designated branches – You may bring along your HK permanent ID card/passport to any one of HSBC designated branches for verification purpose. For the information about the HSBC designated branches, please visit www.hsbc.com.hk/mpf. 指定滙豐分行強積金職員 – 你可攜同你的香港永久性居民身分證／護照親臨任何一間指定滙豐分行，以便我們核實你的身分。查詢指定滙豐分行詳情，請瀏覽www.hsbc.com.hk/mpf 。
8. Please note that the administrator of the Scheme may request you to provide further details and documents. 請注意：計劃行政管理人可能會要求你提供其他相關資料及文件。

A. Details of applicant (Mandatory) 申請人資料（必須填寫）

1. Full name in English† (same as identification document) 英文全名†（與身分證明文件相同） Surname 姓氏 / Given name 名字	2. Chinese name 中文姓名
3. Others name (in English) (if any) 別名（英文）（如有）	4. Sex (M/F) 性別（男／女）
5. Place of birth 出生地區	6. Date of birth†,1 出生日期†,1 Year 年 / Month 月 / Day 日
7. Identity type[2] (Please provide a certified true copy of the selected identity type) 證件類別[2]（請附上所選證件類別的認證副本） ☐ HKID card 香港身分證 ☐ Passport 護照	8. Identity no. 證件號碼
9. Place of issue[2] 簽發地點[2]	10. Multiple nationality (country/region) 多重國籍（國家／地區） ☐ Yes 是 ☐ No 否

11. Nationality (country/region) 國籍（國家／地區）

i) ______________________________

ii) ______________________________ (if any 如有)

iii) ______________________________ (if any 如有)

I am holding US green card (I am a US permanent resident) 本人持有美國綠卡（本人為美國永久居民）

☐ Yes 是 ☐ No 否 ☐ Not applicable, because I am a US citizen 不適用，因本人為美國公民

INDMAEN v14/1123 (1123) H

Reset 重置表單

Validate and Print 檢查並列印

A. Details of applicant (Mandatory) (Cont'd) 申請人資料(必須填寫)(續)

12. Residential address (in English)[3] 住宅地址(英文)[3]
(PO Box address will not be accepted. 恕不接受郵政信箱。)

Flat/Room 室 | Floor 樓 | Block 座 | Name of building 大廈名稱

Name of estate 屋邨名稱 | Number and name of street/road 門牌及街道名稱

District/Postal code 地區/郵政編號 ☐ HK 香港 ☐ KLN 九龍 ☐ NT 新界 ☐ Others 其他 City† 城市† | Country/Region† 國家/地區†

13. Other residential address 其他住址 (if more than 1 如多於一個) (Please continue on a separate sheet and attach for submission if space provided is not sufficient. 如表格不敷應用，請於另紙作出補充並一併遞交。)

Flat/Room 室 | Floor 樓 | Block 座 | Name of building 大廈名稱

Name of estate 屋邨名稱 | Number and name of street/road 門牌及街道名稱

District/Postal code 地區/郵政編號 ☐ HK 香港 ☐ KLN 九龍 ☐ NT 新界 ☐ Others 其他 City 城市 | Country/Region 國家/地區

14. Postal address (in English)[3] 郵寄地址(英文)[3]

☐ Same as above primary residential address at A12與上述A12欄主要住宅地址相同

☐ Same as residential address at A13與上述A13欄住宅地址相同

☐ Other address, please specify 其他地址，請註明

Flat/Room 室 | Floor 樓 | Block 座 | Name of building 大廈名稱

Name of estate 屋邨名稱 | Number and name of street/road 門牌及街道名稱

District/Postal code 地區/郵政編號 ☐ HK 香港 ☐ KLN 九龍 ☐ NT 新界 ☐ Others 其他 City 城市 | Country/Region 國家/地區

15. Occupation 職業

16. Job title 工作職位

17. Nature of business 業務性質

- ☐ Agriculture/Livestock specialties 農業/家畜業
- ☐ Business services 商用服務
- ☐ Catering 餐飲業
- ☐ Communication 通訊
- ☐ Education 教育
- ☐ Hotel/Boarding houses 酒店/旅館
- ☐ Personal/Household services 個人/家庭服務
- ☐ Others 其他 (please specify 請註明：____________________)
- ☐ Construction 建築
- ☐ Finance/Insurance 金融/保險
- ☐ Freight transport/Cargo/Couriers 貨運/航運/速遞
- ☐ Import/Export traders 出入口貿易
- ☐ Jewellery/Precious metals/Art dealers 珠寶/貴金屬/藝術品經銷商
- ☐ Pharmaceutical industry 藥業
- ☐ Real estate 地產
- ☐ Sales/Rental of vehicles & equipment 車輛及相關設備銷售/租借
- ☐ Textile business 紡織業

INDMAEN v14/1123 (1123) H

Reset 重置表單 | Validate and Print 檢查並列印

A. Details of applicant (Mandatory) (Cont'd) 申請人資料(必須填寫)(續)

18. Contact no.[4] 聯絡號碼[4]	Country/Region code[5] 國家／區域編號[5]	Area code[5] 地區號碼[5]	Phone no. 電話號碼
Mobile phone no.[3] 流動電話號碼[3]			
Home phone no. 住宅電話號碼			
Office phone no. 公司電話號碼			
Facsimile no. 傳真號碼			

19. Email address[3] 電郵地址[3]

20. Additional information (optional) 附加資料(可選填)

Explanatory notes 填報須知

† Certain information may be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information. 申報金融／財務機構可能將某些資料向稅務局申報，以作自動交換財務賬戶資料用途。

1 If your HKID card only contains the year and you have no other form of identity to prove the exact date of birth (e.g. birth certificate, passport), you should complete 31 December as the day and month. Likewise, if your HKID card contains the year and month but not the day, you should complete the last day of the month shown. If you leave the day and/or month blank, your date of birth will be regarded as the last day of that month or 31 December. 如你的香港身分證上只有出生年份，而你沒有其他形式的證件可證明你的實際出生日期(例如出生證明書或護照)，便應以12月31日作為出生日期。同樣地，如你的香港身分證上只有出生年份和月份而並沒註明有關日子，便應以有關月份的最後一天作為出生日期。請注意，若留空日子及／或月份，你的出生日期則被視為該月的最後一天或12月31日。

2 Passport number should be given only if you do not possess a HKID card. For individuals who are not holders of HK permanent ID card, please provide a certified true copy of the HKID card and the passport, and the place of the passport issued. 只在沒有香港身分證情況下才填寫護照號碼。如個別人士並非持有香港永久性居民身分證，請同時提供香港身分證及護照認證副本，及護照簽發地點。

3 Please note that if you wish to register for HSBC Online Banking and Mobile Banking (these services are only available for eligible schemes and not available for passport holders with passport numbers containing more than 12 characters (including English letters and/or digits)), you should provide your postal address in English, mobile phone number, and email address. 請注意：如你欲登記使用滙豐網上理財及流動理財(這些服務只適用於合資格的計劃，同時，不適用於護照號碼超過12位字元(包括英文字母及／或數字)的護照持有人)，你必須提供英文郵寄地址、流動電話號碼及電郵地址。

4 Please provide at least one contact number. 請最少提供一個聯絡號碼。

5 If you are providing overseas contact number(s) outside Hong Kong SAR, please also include the correct Country/Region Code and Area Code. However, for overseas mobile numbers, usually there is no need to add an Area Code and you may check with your telecommunications service provider for details. 如你所提供的是香港特別行政區以外的海外電話號碼，請包括正確的國家／區域及地區編號；然而，海外手提電話號碼一般毋須加上地區編號，詳情請向你的電訊服務供應商查詢。

IMPORTANT 重要： In submitting this form, you must complete all of items 1-19 (and, where applicable, item 20) of Section A (the 'Information'). Also, whenever there is any change of circumstances which render any of the Information out-of-date, or that causes any entity(ies) of the HSBC Group to know or have reason to know that any such Information is incorrect, unreliable or out-of-date, you must promptly and in any event within 30 days of the change of circumstances provide to us the updated information (any such updated information will form part of the Information). Any Information provided to us may be used for the purposes, and/or may be transferred to such parties, as set out in Section D. Where you fail to provide the Information, any entity(ies) of the HSBC Group may, to the extent not prohibited by the applicable law, take such actions or decide not to take certain actions, in order for them and/or the HSBC Group to meet the Compliance Obligations (as defined in Section D). 提交本表格時，你必須填寫A部所有項目1-19(及項目20，如適用)(「資料」)。此外，每當任何情況變更而導致任何資料過時，或導致滙豐集團成員相信或有理由相信任何資料不正確，不可靠或過時，你必須及時並於情況變更的30天內向我們提供最新資料(任何有關最新資料將成為資料的一部分)。任何提供予我們的資料可能被用於D部所載的用途，及／或可能轉移至D部所載各方。若你未能提供資料，在不違反有關法例下，任何滙豐集團成員可能採取或決定不採取行動，以確保其及／或滙豐集團符合合規義務(以D部所界定的)。

B. Former employer's scheme (Mandatory) 前僱主計劃(必須填寫)

1. Scheme ID 計劃編號	2. Pay centre ID 付款中心編號

3. Employer name 僱主名稱

Reset 重置表單

Validate and Print 檢查並列印

INDMAEN v14/1123 (1123) H

C. Tax Residency Self-Certification (Mandatory) 稅務居民自我證明(必須填寫)

Please read the following instructions before completing this Section 請在填寫本部分前細閱以下指示：

Why are we asking you to complete this Section? 為何我們要求你填寫本部分？

To help protect the integrity of tax systems, governments around the world are introducing a new information-gathering and reporting requirement for financial institutions. This is known as the Common Reporting Standard (the "CRS"). 為維護稅制完整，全球各地政府現正推出適用於金融／財務機構的資料收集及匯報新規例，名為共同匯報標準(簡稱「CRS」)。

Under the CRS, we are required to determine where you are a "tax resident" (this will usually be where you are liable to pay income taxes). If you are a tax resident outside the jurisdiction where your account is held, we may need to give the national tax authority this information, along with information relating to your accounts. That may then be shared between different jurisdictions' tax authorities. 根據CRS 規定， 我們必須確定你的「稅務居住地」(這通常是你有義務繳納薪俸稅的國家／地區)。若你的稅務居住地有別於所持賬戶的司法管轄區，我們可能需要將此情況及你的有關賬戶資料告知國家／地區稅務機關，該等機關隨後或會將相關資料傳送給不同國家／地區的稅務機關。

Completing this Section will ensure that we hold accurate and up to date information about your tax residency. 填妥本部分可確保我們持有你正確及最新的稅務居住地資料。

<u>If your circumstances change and any of the information provided in this Section becomes incorrect, please let us know immediately and provide an updated 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (CRS-I (HK)-ORSO)'. 如你的情況有變，導致本部分內的任何資料不再正確，請立即告知我們，並提交一份已更新的「個人稅務居民自我證明表格(CRS-I (HK)-ORSO)」。</u>

Where to go for further information? 如何獲取更多資訊？

If you have any questions about this Section or these instructions, please call our customer service hotline 2288 6655.如對本部分或上述指示有任何疑問，請致電我們的客戶服務熱線2288 6655。

The Organisation for Economic Co-operation and Development ("OECD") has developed the rules to be used by all governments participating in the CRS and these can be found on the OECD's Automatic Exchange of Information ("AEOI") website, www.oecd.org/tax/automatic-exchange/. 經濟合作與發展組織(簡稱「經合組織」)已制訂規則，供參與CRS的所有政府使用，並載於經合組織的自動交換資料(簡稱「AEOI」)網站www.oecd.org/tax/automatic-exchange/ 。

Please also visit the website of the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region that sets out information relating to the implementation of AEOI in Hong Kong: www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm. Meaning of terms and expressions used in this form (e.g. "account holder" and "reportable account") may be found under Section 50A of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112). 另請參閱香港特別行政區政府稅務局(簡稱「稅務局」的網站了解香港實施AEOI的詳情：www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm。有關本表格內所用詞彙的涵義(例如：「賬戶持有人」和「須申報賬戶」)，請參閱《稅務條例》(第112章)第50A條。

If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website, www.oecd.org/tax/automatic-exchange/ or speak to your tax advisor as we are not allowed to give tax advice. 如你對判定你的稅務居民身分有任何疑問，請瀏覽經合組織網站www.oecd.org/tax/automatic-exchange/或諮詢你的稅務顧問。請恕我們不能提供稅務意見。

Important Notes 重要提示：

- This is a self-certification provided by an account holder to a reporting financial institution for the purpose of automatic exchange of financial account information. The data collected may be transmitted by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction. 這是由賬戶持有人向申報金融／財務機構提供的自我證明，以作自動交換財務賬戶資料用途。申報金融／財務機構可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一稅務管轄區的稅務當局。
- An account holder should report all changes in his/her tax residency status to the reporting financial institution. 如賬戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知申報金融／財務機構。
- If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in Section A & C marked with "†" may be reported by the reporting financial institution to the Inland Revenue Department for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information. 如這份表格上的空位不夠應用，可另紙填寫。在A部及C部標有(†)的資料為申報金融／財務機構可能向稅務局申報的資料，以作自動交換財務賬戶資料用途。

C. Tax Residency Self-Certification (Mandatory) (Cont'd) 稅務居民自我證明(必須填寫)(續)

(1) My Tax Residence is Hong Kong SAR ONLY, with no tax residence in any other jurisdictions/countries/regions AND my HKID number is my TIN 本人之稅務居住地只有香港特別行政區，及沒有處於任何其他司法管轄區／國家／地區的稅務居住地而本人的香港身分證號碼是本人的稅務編號

☐ Yes 是 (you may skip (2). 你可略過第(2)部分。)
☐ No 否 (please complete (2). 請填寫第(2)部分。)

(2) Complete the following table indicating 提供以下資料，列明：

(a) **all jurisdictions** where the account holder is a **resident for tax purposes**; and 賬戶持有人作為**稅務居民的所有司法管轄區**；及

(b) the account holder's TIN for each jurisdiction indicated. 該稅務管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong SAR, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number (HKID). 如賬戶持有人是香港特別行政區稅務居民，稅務編號是賬戶持有人的香港身分證號碼。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason **A**, **B** or **C** 如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

Reason A - The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由A - 賬戶持有人的稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。
Reason B - The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.
理由B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。
Reason C - TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of tax residence do not require the TIN to be disclosed.
理由C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。稅務管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

	Jurisdiction of Tax Residence† 稅務管轄區†	TIN† 稅務編號†	#Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C	Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因
1				
2				
3				
4				
5				

D. Notes and Personal information collection statement 注意事項及收集個人資料聲明

Note 注意事項：

1. 'Trustee' means HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited, which is the Trustee of the HSBC Life Trust Based Pooling Agreement.「信託人」指滙豐機構信託服務(亞洲)有限公司，並為HSBC Life Trust Based Pooling Agreement(「匯集協議」)的信託人。
2. 'Administrator' means The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited.「行政管理人」指香港上海滙豐銀行有限公司。
3. Capitalised terms not otherwise defined in this form shall have the same meanings as ascribed in the constitutive documents of the Deferred Member Arrangement of the Wayfoong Multi-funding System. 本表格內並無另有界定的大寫詞彙均與滙豐綜合公積金的成員延續安排的組成文件所賦予的涵義相同。
4. Any other word or expression defined in the relevant Principal Brochure shall have the same meaning in this form unless specified otherwise. 有關「主要推銷刊物」內的任何其他字詞或字句的含義均與本表格相同，除非另有說明。

INDMAEN v14/1123 (1123) H

Reset 重置表單

Validate and Print 檢查並列印

Personal information collection statement 收集個人資料聲明

(Applicable to schemes regulated by an insurance arrangement 適用於由保險安排所規管的計劃)

1. The personal data provided by Participating Employers (if applicable) and/or Members and details of transactions or dealings by such Participating Employers (if applicable) and/or Members from time to time may, to the extent not prohibited by applicable law, be used for one or more of the following purposes:–(i) the administration and/or management of or in connection with the contributions or benefits or accounts in respect of the Participating Employers (if applicable) and/or Members under the HSBC occupational retirement schemes and Hang Seng occupational retirement schemes administered by the HSBC Group; (ii) conducting direct marketing activities of occupational retirement scheme products and/or occupational retirement scheme services by entities of the HSBC Group as described in paragraph 5 below only if your consent is obtained (which includes an indication of no objection); (iii) improving and furthering the provision of occupational retirement scheme products and/or services (including through customer research or surveys) by entities of the HSBC Group; (iv) matching for occupational retirement scheme related purpose with other personal data concerning the relevant Participating Employers (if applicable) and/or Members; and (v) compliance or in accordance with an order of a court, or compliance or in accordance with a law or a requirement made under a law (e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information), or compliance or in accordance with any agreement or treaty or any present or future contractual or other commitment with any regulators or government authorities in any jurisdictions, including but not limited to an agreement by one or more entities of the HSBC Group under the provisions of U.S. tax law known as the Foreign Account Tax Compliance Act ('FATCA'), and the guidelines, guidance or requests given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information (collectively, the 'Compliance Obligations'). 不時由參與僱主(如適用)及／或成員所提供的個人資料及該等參與僱主(如適用)及／或成員的交易或事務往來的詳情，限於不在適用法律禁止之列，將可被用於以下一項或多項用途：(i)由滙豐集團管理行政的滙豐職業退休計劃及恒生職業退休計劃下與參與僱主(如適用)及／或成員的供款或權益或戶口有關的行政事宜及／或管理；(ii)在獲得你的同意下(包括表示不反對)，進行以下第5段所述由滙豐集團成員所提供的職業退休計劃產品及／或職業退休計劃服務的直接有關促銷活動；(iii)改善及進一步提供由滙豐集團成員所提供的職業退休計劃產品及／或服務(包括透過客戶研究或調查)；(iv)為任何職業退休計劃相關的用途而核對相關參與僱主(如適用)及／或成員的其他個人資料；及(v)遵守或按照法庭命令，或遵守或按照法律或根據法律訂立的規定(例如《税務條例》及其條文，包括關於自動交換財務賬戶資料的條文)，或遵守或按照任何與任何司法管轄區的監管機構或政府機關之間達成的協議或條約或任何現在或將來的合同或其他承諾，包括但不限於與一個或多個滙豐集團成員根據美國名為《外國賬戶税務合規法案》(「《外國賬戶税務合規法案》」)的税務法律的規定所達成的協議，及税務局所提供或發出的指引、指導或要求，包括關於自動交換財務賬戶資料的指引、指導或要求(統稱為「合規義務」)。

2. Failure to provide your information may result in us being unable to process your application or perform the services you request. 如你未能提供資料將可能導致我們未能處理你的申請或提供你所要求的服務。

3. Personal data held by us relating to a Participating Employer (if applicable) and/or Member will be kept confidential but, to the extent not prohibited by applicable law, such information may be provided by us or any of our service providers to the following parties for the purposes set out in paragraph 1:–(i) any regulators or government authorities; (ii) any service provider, agent or contractor who provides administrative, telecommunications, computer, payment, data processing, matching, storage, customer research or survey or other services in connection with the operation of our occupational retirement scheme business; (iii) relevant Participating Employers (if applicable); (iv) entities of the HSBC Group. Such information may be transferred to a place outside Hong Kong Special Administrative Region. 由我們持有參與僱主(如適用)及／或成員的個人資料將予保密，但限於不在適用法律禁止之列，我們或任何我們的服務供應商可能會將該等資料提供給以下各方作第1段所述的用途：(i)任何監管機構或政府機關；(ii)任何提供與營運我們的職業退休計劃業務有關的行政、電訊、電腦、付賬、數據處理、核對、儲存、客戶研究或調查或其他服務的任何服務供應商、代理人或承包商；(iii)相關的參與僱主(如適用)；(iv)滙豐集團成員。該等資料可能轉移至香港特別行政區以外的地方。

4. You have the right to request access to and correction of your personal data held by us. Request should be addressed to: The Data Protection Officer, HSBC Life (International) Limited, PO Box 74203, Kowloon Central Post Office. For enquiries, please contact our Hotline at (852) 2288 6655. 你有權要求查閱及更改由我們持有你的個人資料。如有需要，可致函九龍中央郵政信箱74203號向滙豐人壽保險(國際)有限公司資料保障主任提出要求。如有查詢，可致電(852) 2288 6655。

5. To the extent not prohibited by applicable law, we, entities of the HSBC Group, intend to use your personal data in direct marketing of occupational retirement scheme products and/or occupational retirement scheme services, and we require your consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that: 限於不在適用法律禁止之列，我們，滙豐集團成員，擬把你的個人資料用於職業退休計劃產品及／或職業退休計劃服務的直接促銷，而我們為該用途須獲得你的同意(包括表示不反對)。就此，請注意：

   (i) your name, contact details, other products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by us from time to time may be used in direct marketing; and 我們可能把我們不時持有你的姓名、聯絡資料、其他產品及服務組合資料、交易模式及行為、財務背景及人口統計數據用於直接促銷；及

   (ii) the occupational retirement scheme products and/or occupational retirement scheme services offered by entities of the HSBC Group may be marketed. 可用作促銷由滙豐集團成員所提供的職業退休計劃產品及／或職業退休計劃服務。

   If you no longer want us to use your personal data in direct marketing activities as described in paragraph 5 above, you may exercise your opt-out right by notifying us. 如你不再希望你的個人資料被用於上述第5段所述的直接促銷活動，你可通知我們，行使你的選擇權拒絕促銷。

☐ **Please tick if you do not wish your personal data to be used for purpose of conducting direct marketing activities stated in paragraph 5 above. 如你不希望你的個人資料被用於上述第5段所列明的直接促銷活動，請在方格內填上剔號。**

The above represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by you to us prior to this application. Please note that you can change your marketing preference anytime, by calling us on (852) 2288 6655, to receive our best offers and promotions. 以上代表你目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇，並取代你於本申請前向我們傳達的任何選擇。請注意：接收推廣資訊喜好設定可隨時作出變更，致電我們(852) 2288 6655，從而接收我們的精彩優惠及推廣資訊。

Personal information collection statement (Cont'd) 收集個人資料聲明(續)

(Applicable to schemes governed by a trust 適用於受信託所管限的計劃)

1. The personal data provided by Participating Employers (if applicable) and/or Members and details of transactions or dealings by such Participating Employers (if applicable) and/or Members from time to time may, to the extent not prohibited by applicable law, be used for one or more of the following purposes:–(i) the administration and/or management of or in connection with the contributions or benefits or accounts in respect of the Participating Employers (if applicable) and/or Members under the HSBC occupational retirement schemes and Hang Seng occupational retirement schemes administered by the HSBC Group; (ii) conducting direct marketing activities of occupational retirement scheme products and/or occupational retirement scheme services by entities of the HSBC Group as described in paragraph 5 below only if your consent is obtained (which includes an indication of no objection); (iii) improving and furthering the provision of occupational retirement scheme products and/or services (including through customer research or surveys) by entities of the HSBC Group; (iv) matching for occupational retirement scheme related purpose with other personal data concerning the relevant Participating Employers (if applicable) and/or Members; (v) compliance or in accordance with an order of a court, or compliance or in accordance with a law or a requirement made under a law (e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information), or compliance or in accordance with any agreement or treaty or any present or future contractual or other commitment with any regulators or government authorities in any jurisdictions, including but not limited to an agreement by one or more entities of the HSBC Group under the provisions of U.S. tax law known as the Foreign Account Tax Compliance Act ('FATCA'), and the guidelines, guidance or requests given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information (collectively, the 'Compliance Obligations'). 不時由參與僱主(如適用)及／或成員所提供的個人資料及該等參與僱主(如適用)及／或成員的交易或事務往來的詳情，限於不在適用法律禁止之列，將可被用於以下一項或多項用途：(i)由滙豐集團管理行政的滙豐職業退休計劃及恒生職業退休計劃下與參與僱主(如適用)及／或成員的供款或權益或戶口有關的行政事宜及／或管理；(ii)在獲得你的同意下(包括表示不反對)，進行以下第5段所述由滙豐集團成員所提供的職業退休計劃產品及／或職業退休計劃服務的直接有關促銷活動；(iii)改善及進一步提供由滙豐集團成員所提供的職業退休計劃產品及／或服務(包括透過客戶研究或調查)；(iv)為任何職業退休計劃相關的用途而核對相關參與僱主(如適用)及／或成員的其他個人資料；(v)遵守或按照法庭命令，或遵守或按照法律或根據法律訂立的規定(例如《稅務條例》及其條文，包括關於自動交換財務賬戶資料的條文)，或遵守或按照任何與任何司法管轄區的監管機構或政府機關之間達成的協議或條約或任何現在或將來的合同或其他承諾，包括但不限於與一個或多個滙豐集團成員根據美國名為《外國賬戶稅務合規法案》(「《外國賬戶稅務合規法案》」)的稅務法律的規定所達成的協議，及稅務局所提供或發出的指引、指導或要求，包括關於自動交換財務賬戶資料的指引、指導或要求(統稱為「合規義務」)。

2. Failure to provide your information may result in us being unable to process your application or perform the services you request. 如你未能提供資料將可能導致我們未能處理你的申請或提供你所要求的服務。

3. Personal data held by us relating to a Participating Employer (if applicable) and/or Member will be kept confidential but, to the extent not prohibited by applicable law, such information may be provided by us or any of our service providers to the following parties for the purposes set out in paragraph 1:–(i) any regulators or government authorities; (ii) any service provider, agent or contractor who provides administrative, telecommunications, computer, payment, data processing, matching, storage, customer research or survey or other services in connection with the operation of our occupational retirement scheme business; (iii) relevant Participating Employers (if applicable); (iv) entities of the HSBC Group. Such information may be transferred to a place outside Hong Kong Special Administrative Region. 由我們持有參與僱主(如適用)及／或成員的個人資料將予保密，但限於不在適用法律禁止之列，我們或任何我們的服務供應商可能會將該等資料提供給以下各方作第1段所述的用途：(i)任何監管機構或政府機關；(ii)任何提供與營運我們的職業退休計劃業務有關的行政、電訊、電腦、付賬、數據處理、核對、儲存、客戶研究或調查或其他服務的任何服務供應商、代理人或承包商；(iii)相關的參與僱主(如適用)；(iv)滙豐集團成員。該等資料可能轉移至香港特別行政區以外的地方。

4. You have the right to request access to and correction of your personal data held by us. Request should be addressed to: The Data Protection Officer, HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited, c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, PO Box 74203, Kowloon Central Post Office. For enquiries, please contact our Hotline at (852) 2288 6655. 你有權要求查閱及更改由我們持有你的個人資料。如有需要，可致函九龍中央郵政信箱74203號(c/o The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited香港上海滙豐銀行有限公司)，向滙豐機構信託服務(亞洲)有限公司資料保障主任提出要求。如有查詢，可致電(852) 2288 6655。

5. To the extent not prohibited by applicable law, we, entities of the HSBC Group, intend to use your personal data in direct marketing of occupational retirement scheme products and/or occupational retirement scheme services, and we require your consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that: 限於不在適用法律禁止之列，我們，滙豐集團成員，擬把你的個人資料用於職業退休計劃產品及／或職業退休計劃服務的直接促銷，而我們為該用途須獲得你的同意(包括表示不反對)。就此，請注意：

   (i) your name, contact details, other products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by us from time to time may be used in direct marketing; and 我們可能把我們不時持有你的姓名、聯絡資料、其他產品及服務組合資料、交易模式及行為、財務背景及人口統計數據用於直接促銷；及

   (ii) the occupational retirement scheme products and/or occupational retirement scheme services offered by entities of the HSBC Group may be marketed. 可用作促銷由滙豐集團成員所提供的職業退休計劃產品及／或職業退休計劃服務。

   If you no longer want us to use your personal data in direct marketing activities as described in paragraph 5 above, you may exercise your opt-out right by notifying us. 如你不再希望你的個人資料被用於上述第5段所述的直接促銷活動，你可通知我們，行使你的選擇權拒絕促銷。

☐ **Please tick if you do not wish your personal data to be used for purpose of conducting direct marketing activities stated in paragraph 5 above. 如你不希望你的個人資料被用於上述第5段所列明的直接促銷活動，請在方格內填上剔號。**

The above represents your present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice communicated by you to us prior to this application. Please note that you can change your marketing preference anytime, by calling us on (852) 2288 6655, to receive our best offers and promotions. 以上代表你目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇，並取代你於本申請前向我們傳達的任何選擇。請注意：接收推廣資訊喜好設定可隨時作出變更，致電我們(852) 2288 6655，從而接收我們的精彩優惠及推廣資訊。

Reset 重置表單

Validate and Print 檢查並列印

INDMAEN v14/1123 (1123) H

E. Declaration and authorisation 聲明及授權書

Participation – by signing this form, I:
參加計劃 – 在簽署本表格後，本人：

a) have read, understand and agree that the provisions of the relevant Principal Brochure and this form apply to me as a Member of the Scheme. I also agree that the provisions of the constitutive documents of the Scheme (including the Trust Deed governing the HSBC Life Trust Based Pooling Agreement and the Policy (comprising the Scheme Rules) to which the Scheme is related) apply to me as a Member of the Scheme. 已細閱、明白及同意有關的「主要推銷刊物」及此表格內適用於本人作為本計劃的成員的條文，本人亦同意本計劃的組成文件(包括HSBC Life Trust Based Pooling Agreement (「匯集協議」)及與本計劃相關的保單(包含計劃條款))有關適用於本人作為本計劃的成員的條文。

b) understand that on ceasing to be a member of the former employer's scheme as referred to in Section B ('Former Retirement Scheme'), I will become entitled to payment of benefits (excluding, where applicable, any offset of the statutory long service payment or severance payment, any minimum MPF benefits and any part of the benefits that are subject to any deductions as permitted under the rules of the Former Retirement Scheme) from the Former Retirement Scheme. I agree to waive my rights to immediately receive payment of the 'Transferable Benefits' from the Former Retirement Scheme in return for the right to become a Member of the Scheme. The 'Transferable Benefits' available to be transferred from the Former Retirement Scheme to a deferred member account of the Scheme are benefits which I am entitled to receive immediately from the Former Retirement Scheme but excluding, where applicable, (i) any investment in the Central Provident Fund or 5% Guaranteed Fund or 4% Guaranteed Fund, where applicable, in the Former Retirement Scheme and such other investment choice(s) as the Administrator may designate from time to time, (ii) any part of the benefits that is subject to any offsetting against the statutory long service payment or severance payment, (iii) the minimum MPF benefits, (iv) any part of the benefits that is subject to any other deductions as permitted under the rules governing the Former Retirement Scheme and (v) any part of the benefits that the Administrator may determine from time to time, including any uninvested contributions. Once my application is being accepted, my units holding in the designated investment choice(s) attributable to the Transferable Benefits will be transferred to a deferred member account. Such transfer, in whole or in part, can be done, at the sole and absolute discretion of the Administrator, by way of: (a) transfer of a sum representing the value of the units holding (which involves the redemption of the units from the designated investment choice(s) in the Former Retirement Scheme and utilising the redemption proceeds to subscribe units in the corresponding investment choice(s) under the Deferred Member Arrangement) and/or (b) unit transfer. The Transferable Benefits will be invested in the relevant investment choice(s) under the Deferred Member Arrangement in accordance with my most recent investment allocation in respect of the designated investment choice(s) applicable to the Transferable Benefits in the Former Retirement Scheme. 明白當本人終止作為於B 部所述的前僱主的計劃(「前退休計劃」)的成員，本人將可在前退休計劃中獲支付權益(不包括(如適用)任何法定長期服務金或遣散費的抵銷、任何最低強積金利益，及按前退休計劃的管限條款准許的情況下扣減的任何權益)。本人同意放棄在前退休計劃中即時收取「可轉移權益」的權利，以換取成為本計劃的成員。可以從本人的前退休計劃轉移至成員延續安排下的成員延續賬戶的「可轉移權益」，是指本人有權在前退休計劃中即時取得的權益，但不包括(如適用) (i)前退休計劃中的中央公積金基金、5%保證基金或4%保證基金(如適用)的任何投資，以及行政管理人不時指定的其他投資選擇，(ii)須抵銷法定長期服務金或遣散費的任何權益，(iii)最低強積金利益，(iv)在前退休計劃的管限條款准許的情況下，須作出任何其他扣減的任何權益，以及(v)行政管理人不時決定的任何權益，包括任何並沒有投資的供款。本人的申請一經接納，本人在指定的投資選擇中持有歸屬於可轉移權益的單位將會轉移至成員延續賬戶。行政管理人可完全及絕對酌情決定採取以下方式進行(全部或部分)轉移：(a)轉移一筆相當於所持單位價值的金額(當中涉及贖回前退休計劃中的指定投資選擇的單位，並利用贖回款項認購成員延續安排下相應投資選擇的單位)及／或(b)轉移單位。可轉移權益將按照適用於本人的前退休計劃中獲得的可轉移權益的的指定投資選擇最近期的投資分配，投資於成員延續安排下的有關投資選擇。

c) understand that my application is subject to the minimum requirement that my estimated amount of Transferable Benefits is not less than **HK$25,000 or US$3,000** for the **HKD Section or USD Section** of the Deferred Member Arrangement under the Wayfoong Multi-funding System respectively. Such estimated amount will be calculated based on the latest available unit prices of the investment choices at the time the Administrator process my application and used to determine whether my application will be accepted. 明白本人的申請須符合本人的**港元部分或美元部分**的預算可轉移權益分別不少於**港幣25,000元或美金3,000元**的最低要求。該預算金額將由計劃行政管理人於處理本人申請時，按投資選擇最新公布的單位價格計算，並用以決定本人的申請是否獲接納。

d) agree to be bound by any changes to any provisions of the constitutive documents of the Scheme (including the Trust Deed governing the HSBC Life Trust Based Pooling Agreement and the Policy (comprising the Scheme Rules) to which the Scheme is related), this form and/or the relevant Principal Brochure by the Trustee or the Administrator (as the case may be) in accordance with the provisions of the relevant documents listed in this paragraph (d). 同意接受根據此(d)項列出的有關文件的條文，及由信託人，或行政管理人就本計劃的組成文件(包括管限(「匯集協議」)的信託契約及與本計劃相關的保單(包含計劃條款))、此表格及／或有關的「主要推銷刊物」作出的任何條文的任何修改所約束。

e) confirm having read and understood the Personal information collection statement in Section D. 確認已細閱及明白D部的收集個人資料聲明。

f) understand that the unit price of each investment choice can go down as well as up and neither the Trustee nor the Administrator is liable in any way for the investment performance of my balance standing in my account under the Scheme. 明白每項投資選擇的單位價格可跌亦可升，以及就本人於本計劃的賬戶內的結餘之投資表現，信託人和行政管理人均不會承擔任何責任。

g) undertake to provide the Trustee and/or the Administrator in an expeditious manner with such full and accurate information as the Trustee and/or the Administrator (as the case may be) may reasonably request in order to enable the Trustee and/or the Administrator (as the case may be) to comply with any applicable legislation or regulatory requirements or the terms of the constitutive documents of the Scheme. 承諾盡快向信託人及／或行政管理人(視乎情況而定)就其合理要求而提供詳盡及準確的資料，以便信託人及／或行政管理人(視乎情況而定)可遵守任何適用的法例或監管規定或本計劃的組成文件所載的條款。

h) covenant with each of the Trustee and the Administrator that I shall indemnify the Trustee and the Administrator against any loss occasioned or costs incurred by the Trustee and/or the Administrator (as the case may be) by reason of any information supplied by me to the Trustee and/or the Administrator (as the case may be) from time to time (whether before or after the signing of this form) being false and misleading. 分別與信託人及行政管理人承諾本人會向信託人及行政管理人因本人不時(不論是簽署此表格之前或之後)向信託人及／或行政管理人(視乎情況而定)提供的任何虛假或具誤導性的資料而引致的任何損失或費用作出賠償。

i) understand that if I already hold an existing account (which is set up using the same identification number) in the Scheme, all personal details and instructions given on this form should supersede the personal details and instructions given in respect of my existing account in the Scheme. 明白如本人於本計劃內已持有現有賬戶(以相同證件號碼成立的)，在本表格內提供的所有個人資料及指示將取代本人於本計劃內現有賬戶的個人資料及指示。

j) understand that I will cease to be a Member of the Scheme automatically when the balance standing in my account is zero. 明白當本人的賬戶結餘為零時，本人於本計劃的成員身分將會自動終止。

k) understand that the Administrator has the sole and absolute discretion to refuse my application without giving any explanation. 明白行政管理人可完全及絕對酌情決定拒絕本人的申請而毋須給予任何解釋。

l) acknowledge and agree that (i) the information contained in this form is collected and may be kept by the Trustee and/or the Administrator for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (ii) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Trustee and/or the Administrator to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112). 知悉及同意，信託人及／或行政管理人可根據《稅務條例》(第112章)有關交換財務賬戶資料的法律條文，(i)收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及(ii)把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的稅務管轄區的稅務當局。

m) undertake to advise the Trustee and/or the Administrator of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Section A of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide the Trustee and/or the Administrator with a suitably updated 'Individual Tax Residency Self-Certification Form (CRS-I (HK)-ORSO)' within 30 days of such change in circumstances. 承諾，如情況有所改變，以致影響本表格A部所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知信託人及／或行政管理人，並會在情況發生改變後30日內，向信託人及／或行政管理人提交一份已適當更新的「個人稅務居民自我證明表格(CRS-I (HK)-ORSO)」。

E. Declaration and authorisation (Cont'd) 聲明及授權書(續)

n) declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete. 聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

o) confirm receipt of the latest Principal Brochure of the Wayfoong Multi-funding System - Deferred Member Arrangement issued in conjunction with this form. 確認已收到與本表格一併發出的最新滙豐綜合公積金 - 成員延續安排主要推銷刊物。

Please submit the completed application form with the certified true copy of your identification documents. 請將填妥的申請表連同身分證明文件之認證副本一併遞交。

X

Signature of the member 成員簽署 (The signature will be used to verify your future correspondence to us 此簽署式樣將用於核對你日後給予我們的文件)	Full name 全名	Date 日期

WARNING: It is a serious offence under the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. Heavy penalty may apply upon conviction.

警告： 根據《稅務條例》，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下， 作出該項陳述 ，即屬嚴重罪行。一經定罪，可致重罰。

For office use only 公司專用					
	Sales name 1 / Ext	Sales staff code 1 / BCC		Enrol referral staff code 1 / BCC	
	Sales name 2 / Ext	Sales staff code 2 / BCC		Enrol referral staff code 2 / BCC	
	Sales name 3 / Ext	Sales staff code 3 / BCC		Enrol referral staff code 3 / BCC	
	Received date: (yyyy/mm/dd)	Handled by: Staff name ____ Contact no. ____		Input by: ____ Check by: ____	
	Staff name 1	SID	BCC	Programme code	Reference code
	Staff name 2 - referror	RID	BCC		

Reset 重置表單 | Validate and Print 檢查並列印